

La *translatio studiorum* en la Teología Simbólica de San Buenaventura

Julio César Barrera Vélez

La Filosofía Medieval es el resultado de acumulaciones sucesivas ‘herencias’ que transmitían el patrimonio intelectual de la filosofía griega, árabe y judía que culmina en el siglo XIII en París (De Libera, 2000, p.13). Esta *recepción crítica del saber* la denomina, Alain de Libera como la *Translatio Studiorum*”, que *grosso modo*, alude a las sucesivas apropiaciones –y *resemantizaciones de los núcleos conceptuales centrales*- de la tradición realizadas al largo del tiempo por la cultura cristiana, judía y musulmana. Este es el marco conceptual en el que se inscribe el trabajo filosófico-teológico de San Buenaventura de Bagnoregio en el siglo XIII. De tal manera, que la labor académica de San Buenaventura en la Universidad de París, puede ser comprendida como la *praxis re-creativa de la translatio studiorum* en gran parte de su *Opera omnia*.

Imbricado ente horizonte conceptual, el objeto de la presente ponencia estriba, en la lectura en *clave exegética* de los núcleos conceptuales fundamentales de la *Teología Simbólica* de San Buenaventura, en pro de la explicitación de las *huellas de la translatio studiorum*, respecto a *recepción crítica*, que el Seráfico Doctor, realiza entre la concepción de *signo agustiniano* y la de *símbolo dionisiano* que culminará en la tesis bonaaventuriana del: *ut recte utamur sensibilis*. El *corpus* del texto lo configuran los siguientes acápites. I. De la *Translatio Studiorum*. II. Huellas de la *Translatio Studiorum* en la Teología Simbólica de San Buenaventura. III. Perspectivas